

SACHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS (SASKÉ ŠTÁTNE MINISTERSTVO ŠKOLSTVA)
P.O.Box 10 09 10 | 01079 Dresden

Pre
žiakov a žiačky od 12 rokov
a ich rodičov
vo verejných a súkromných školách
v Slobodnom štáte Sasko

Drážďany, . August 2021

Ponuka na dobrovoľné očkovanie proti koronavírusu SARS-CoV-2

Milí žiaci,
milí rodičia, vážené dámy a páni,

vyučovanie patrí do škôl, nie do detských izieb. Spoločné učenie a spolunažívanie v triede je našou najvyššou prioritou, pretože deťom a mladým ľuďom ide o ich vyhliadky na budúcnosť a zdravý rast. Aby sme im to mohli zabezpečiť, ochranné opatrenia budú nevyhnutné aj v školskom roku 2021/2022.

Celoplošné zatváranie škôl sa neplánuje – aj v prípade zvýšenia počtu infekcií. Ak však obsadenie lôžok v nemocniciach dosiahne svoj limit preťaženia, prezenčné vyučovanie sa bude musieť obmedziť. To by znamenalo, že vo Vašej škole by opäť prebiehalo striedavé vyučovanie.

Na základe vedeckých štúdií vieme, že deti a mladiství (dospievajúci) nie sú hlavným terčom pandémie a sú menej ohrození vírusom ako dospelí. Školy však sú súčasťou prenášania infekcie. Preto je dôležité, aby sme boli naďalej veľmi opatrní.

Situáciu pozorne sledujeme – na každej jednej škole a každý deň. Ak vo Vašej škole dôjde k lokálnemu prepuknutiu, v koordinácii s vedením Vašej školy okamžite prijmeme potrebné opatrenia. To môže znamenať aj krátkodobé zavedenie domáceho vzdelávania pre príslušnú školu.

Veríme, že očkovanie pomôže zabrániť, aby k tomu došlo. Najúčinnjšou ochranou proti koronavírusu je a zostáva očkovanie. Čím viac ľudí sa bude chrániť vo všetkých regiónoch Saska, tým bezpečnejší bude každodenný život vo Vašej škole.

V súčasnosti nie je možné upustiť od zavedených opatrení AHA+L (ruky, rúška, rozostupy + pravidelne vetrať) a týždenných testov – v závislosti od výskytu. Test pri vstupe do školy nie je potrebný pre tých, ktorí prekonali vírus alebo boli očkovaní, podobne ako v iných oblastiach života.

Stála komisia pre očkovanie teraz odporúča aj žiakom vo veku 12 rokov a viac, aby sa chránili pred koronavírusom SARS-CoV-2 očkovaním. Očkovanie je samozrejme bezplatné a dobrovoľné. Vykonáva sa vakcínami mRNA od spoločností BioNTech/Pfizer a Moderna.

Obzvlášť deti a mládež museli v posledných mesiacoch znášať veľmi veľkú záťaž. Preto chceme vám, milí žiaci a takisto Vám, milí rodičia, umožniť rýchle očkovanie priamo na mieste, obzvlášť tam, kde nie sú vakcinačné strediská ľahko dostupné pre každého.

Vďaka spolupráci s Nemeckým červeným krížom (DRK) dokážeme zabezpečiť očkovanie v školách v rámci krajov. Mobilný vakcinačný tím z Nemeckého červeného kríža je k dispozícii denne v každom kraji. Termíny na očkovanie sú naplánované na dopoludnie a popoludnie počas pracovných dní na vybraných podporných školách. Ak by bolo vo Vašej škole viac ako 80 záujemcov o očkovanie, je možné zvážiť aj očkovanie priamo vo Vašej škole. Prosíme Vás o pochopenie, že tímy Nemeckého červeného kríža pracujú podľa chronologického poradia nahlásených škôl. Kolegovia z Nemeckého červeného kríža využijú svoje kapacity, aby umožnili očkovanie všetkým záujemcom.

Viac informácií nájdete v priložených informáciách.

Prosíme Vás, aby ste si našli čas a informovali sa o argumentoch za a proti, napríklad aj pomocou Informačnej brožúry o koronavíruse pre deti a mládež vydanú Ministerstvom sociálnych vecí. Je na Vašom rozhodnutí, či chcete využiť ponuku očkovania v škole. V Drážďanoch, Chemnitz a Lipsku je možnosť využiť ponuku vakcinačných centier, pediatrov a všeobecných lekárov.

Aby sme mohli optimálne naplánovať nasadenie mobilného očkovacieho tímu DRK, potrebujeme Vašu pomoc. Zisťovanie, koľko osôb má záujem o očkovanie prostredníctvom týchto mobilných tímov, sa zrealizuje v školách do 8. septembra 2021. Na tento účel je možné použiť aj priložený anonymný formulár spätnej väzby. Školy potom nahlásia počet zistených záujemcov o očkovanie 8. septembra 2021 Štátnemu úradu pre školy a vzdelávanie. Dodatočné registrácie sú možné až do 15. septembra 2021.

Pandémia priniesla vám, milí žiaci, a tým aj Vám, milí rodičia, príliš tvrdé obmedzenia a záťaž. Vysoký podiel očkovaných osôb vo Vašej škole a Vašom okolí môže konečne vrátiť normálny život do školského života a určite nám navráti aj trochu odľahčenia. Chceli by sme poďakovať všetkým, ktorí nás podporujú v našom úsilí zabezpečiť bezpečné vyučovanie v triedach – pokiaľ možno bez obmedzení – a ktorí chránia seba aj ostatných.

S pozdravom

Petra Köpping
Saská štátna ministerka sociálnych vecí
a sociálnej súdržnosti

Christian Piwarz
Saský štátny
minister školstva

Informácie k ponuke očkovania v školách

Prijatie ponuky očkovania je, samozrejme, na individuálnom rozhodnutí. Je pritom dôležité zvážiť argumenty pre a proti, príp. po vyjadrení ošetrovujúcich lekárov. Nahlásená osoba môže taktiež kedykoľvek stiahnuť svoj záujem o očkovanie.

Na termíny všetkých očkovaní budú žiaci uvoľnení z vyučovania rovnako, ako je to v prípade potrebnej návštevy lekára.

V deň očkovania dbajte na nasledujúce pokyny:

- myslite na dostatočný prísun jedla a tekutín,
- oblečte si odev, ktorý umožní bezproblémové odhalenie ramena.

Osoby, ktoré prejavia záujem o očkovanie, si musia priniesť:

- očkovací preukaz (ak ho osoba má k dispozícii),
- preukaz totožnosti alebo preukaz poistenca,
- vyplnený a podpísaný informovaný súhlas (príloha 2),
- vyplnenú anamnézu vrátane podpísaného informovaného súhlasu (príloha 3).

Okrem toho dostanete nasledujúce informácie o SARS-CoV-2:

- Informačná brožúra o koronavíruse pre deti a dorast (príloha 4).

Pre žiakov, ktorí chcú prijať ponuku na očkovanie v školách, platia vo veci súhlasu a sprevádzania rovnaké predpisy ako v očkovacích strediskách:

- Pri 12 až 15-ročných žiakoch sa okrem súhlasu oboch zákonných zástupcov vyžaduje na očkovaní prítomnosť aspoň jedného zo zákonných zástupcov.
- Pri žiakoch vo veku 16 a viac rokov stačí súhlas jedného zákonného zástupcu a prítomnosť zákonného zástupcu počas očkovania nie je potrebná.
- Dospelí žiaci podpisujú svoj informovaný súhlas sami.

V prípade očkovania v školách musia sprevádzajúce osoby dodržiavať platné pravidlá pre vstup do areálu školy v súlade s § 3 SchulKitaCoVO. Rodičia a všetky sprevádzajúce osoby majú možnosť využiť bezplatné testovanie na škole, aby mohli preukázať požadovaný výsledok testu.

S dokončeným očkovaním sú všetky osoby oslobodené od testovania za účelom vstupu do školskej budovy.

Pokiaľ ide o zákonnú ochranu úrazového poistenia pre žiakov, platí nasledujúce:

- Žiaci sú na ceste k miestu a počas pobytu na mieste očkovania krytí zákonným úrazovým poistením; to platí pre očkovanie v školách, a tiež pre očkovanie v rámci návštev vedených učiteľmi v očkovacích centrách.
- Na samotné očkovanie sa nevzťahuje žiadne zákonné úrazové poistenie (prípadné poškodenie v dôsledku očkovania je kryté zákonom o ochrane pred infekciami).

Účasť na očkovaní proti koronavírusu v saských školách

Tento formulár spätnej väzby je možné použiť na vyjadrenie Vášho nezáväzného záujmu o dobrovoľnú účasť na očkovaní proti koronavírusu SARS-CoV-2 vo Vašej škole alebo v škole v blízkosti.

To platí aj pre spätnú väzbu od rodičov a rodinných príslušníkov, ktorí sa chcú v rámci školského očkovania nechať očkovať proti koronavírusu.

Túto spätnú väzbu môžete jednoducho odovzdať zástupcovi triedy alebo na sekretariáte Vašej školy. To je všetko.

Na naplánovanie očkovania potrebujú mobilné očkovacie tímy zistiť počet žiakov, ktorí majú záujem o očkovanie. Zisťovanie prebieha anonymne: Neuvádzajte žiadne mená ani formulár nepodpisujte. Odošlite formulár spätnej väzby pre každé dieťa.

Škola

Trieda/kurz

**Účasť žiačky/žiaka
na očkovaní**

Prosím, uveďte áno alebo nie.

**Účasť
príbuzných/sprevádzajúcich
osôb na očkovaní**

Uveďte, prosím, počet.